

十日町 商工会議所会報

6

2022 No.555

会員数：1,240事業所



第10回十日町織物産地特別 招待会を開催

5月13日(金)から16日(月)までの4日間、一般財団法人十日町地域地場産業振興センター（クロスステーション）において第10回十日町織物産地特別招待会を開催しました。

詳細は2ページをご覧ください。

..... 本号の主な内容

- 第10回十日町織物産地特別招待会を開催—— P2
- 会員ひろば—— P4
「ファミリーレストラン オガワヤ」を訪問しました
- 健康ワンポイントアドバイス—— P5
「運動に関する最近の研究から」
医療法人社団 富田医院
院長 富田 浩 氏
- 青年部コーナーほか—— P8

第10回十日町織物産地特別招待会

第10回十日町織物産地特別招待会を5月13日(金)から16日(月)までの4日間、市内の一般財団法人十日町地域地場産業振興センター(クロスステン)にて開催しました。この特別招待会は、当会議所主催できもの部会が中心となり、実行委員会を組織して、実施する着物の展示商談会です。昨年は新型コロナウイルスの影響で実施できず、2年ぶりの開催となりました。

新型コロナウイルス感染対策として、来場者・スタッフの手指消毒や検温、不織布マスク着用徹底、空気清浄機設置、分散入場などを徹底して開催しました。

4日間の来場客数は373名で、売上(速報値)は税込み2億923万円でした。

開催にあたり、ご協力いただきました参加事業所や関係団体の皆様に心から御礼申し上げます。



第46回 十日町きものまつり

5月3日(火・祝日)、十日町きものまつりが3年ぶりに開催されました。

歩行者天国となった本町通りは、たくさんの屋台出店やゲームコーナー、太鼓演奏などが行われ、家族連れや着物姿の方々と和やかな雰囲気でした。

当日はコロナウイルス感染症予防のため、マスク着用のほか、検温スポットを各所に設け、検温済みリストバンドを装着のうえご入場いただきました。



事業主の
皆さま

**お車の見積りは
ビジネスリースをお勧めします**



(株)共和自動車

十日町市高田町6丁目750番地

TEL 025-752-5559

FAX 025-757-5477

好評です! 集合広告

SMILE
月刊スマイル

解決
します!!

- チラシの印刷費・折込料金ともに経費を安くしたい!
 - チラシを定期的に少ない予算で出したい!
- 求人募集、開店、新製品紹介、大売り出し、イベントなどの情報発信に最適です

お気軽に
問い合わせ
ください!

【発行日】毎月第2金曜日

【折込地域】

十日町市全域、津南町全域、
栄村、小千谷市岩沢・真人、
高柳、六日町中心地

(株)滝沢印刷 文具館タキザワ

十日町市本町2丁目
TEL(025)757-2191

令和4年度前期分 会費ご納付のお願い

平素は会議所運営に格別の御理解・御協力を賜りまして厚く御礼申し上げます。

今年度の当所会費につきまして口座振替契約事業所におかれましては、6月20日(月)にご指定口座より振替させていただきます。

なお、集金事業所等においては、職員が伺わせていただきますので、ご協力の程よろしくお願い申し上げます。

第6回ながおかビジネスマッチング 個別商談会

詳しくは
折込チラシを
ご覧ください。

商工会議所・商工会会員限定の商談会！
今年も感染症対策を実施して開催予定！

日 時 9月15日(木) 10:00～16:00

会 場 ハイブ長岡

県内外から約200社
参加予定！



ハッピー・パートナー企業になりませんか

新潟県では、男女がともに働きやすく、仕事と家庭生活等が両立できるよう職場環境を整えたり、女性労働者の育成・雇用などに積極的に取り組む企業等を「ハッピー・パートナー企業（新潟県男女共同参画推進企業）」として登録し、その取組を支援したりしています。（令和4年4月末時点で十日町市内43件が登録済）

登録されると、以下のようなメリットがあります。

- 県の各種広報でPRされ、企業イメージ・知名度アップにつながります
 - 新潟県建設工事入札参加資格審査の加点要件があります ※1
 - 新潟県の建設工事発注で総合評価方式を導入する場合に評価項目となります
 - 県庁物品等調達の対象企業となります ※1
 - ハローワークの求人票に、ハッピー・パートナー企業であることがPRできます ※2
 - 県が主催する就活イベントへの参加選考時の優遇があります ※3
- ※1 登録実績に加え、別途要件があります
※2 定型文例による表記のみ可能です
※3 県が主催する就職活動に関するイベント（合同企業説明会など）への参加にあたり、企業の参加申込多数の場合、選考要件の一つとして加味されます

登録要件や応募方法など、詳しくは県HPをご覧ください。または新潟県女性財団へお問い合わせください。

～誰もがいきいきと働ける十日町市を目指すため、ぜひ、登録をご検討ください～

応募・
問い合わせ先

公益財団法人新潟県女性財団

(ハッピー・パートナー企業登録等窓口)

☎025-285-6610 E-mail:ngt.happy-p@npwf.jp

ハッピー・パートナー企業

検索

～ 6月の金融個別相談会 ～

○日本政策金融公庫

日 時：6月7日(火) 午前10時30分～12時

自社または商工会議所からのオンライン相談も随時受け付けております。詳しくは十日町商工会議所までお問い合わせください。

○新潟県信用保証協会

日 時：6月14日(火) 午前10時30分～12時

相談をご希望の方は、事前に当会議所担当（☎757-5111）までご連絡ください。



マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で

2,000万円まで融資

年 利 率 1.21%
運転資金 7年
設備資金 10年

※年利率は5月20日現在

ファミリーレストラン オガワヤ

本 町 店：十日町市本町4
電 話：025-757-4177
営業時間：11:00～20:00 (L.O)
定 休 日：月曜日

今月は本町4丁目の「ファミ
リーレストラン オガワヤ」の
代表 小川公也さんからお話を
伺いました。
祖父の公吉さん時代に中華レ
ストランになり、お店が現在の
形態になってから公也さんが3
代目。お店を継ぐ前は、東京の
学校に進学し、卒業後は長岡の
ホテルで和食料理人として7年
働きました。長岡のホテルを選



んだのは「祖父が気軽に食べに
来れる場所で働きたかった」と
いうおじいちゃん思いの公也さ
ん。「小さい時からお店を継ぐ
のが当たり前だと思っていた」
と迷うことなく料理の道に進ん
だそうです。料理の基本は和食
からと昔から家族からも言われ
ていましたが、和食から中華へ
の転身は自然とできたと言いま
す。



公也さんと姉の香世子さん

店を引き継いだ後も、先代の
お母様の方針を守っています。
キャッシュオンリーも「資金繰
りが大変な時に、現金のありが
たみを心底感じたから」と現金
第一主義を貫いています。客層
の多くが長年の常連客やファミ
リー層であることから「自身
の代ではこのスタイルを変えず
に行きたい」と語ります。
オガワヤは本町店とリオンド
ール店の2店舗があります。本
町店では平日はサラリーマンの
方などが多いため、料理の提供



2階は家族層にもうれしい座敷席

時間も気にしているとのこと。
「電話をいただければ事前に作
っておきます！」と働く人の心
強い味方です。

また、オードブルなども前日
までの予約が必要なお店が多い
中、当日でも対応できるため、
急な用事でもオガワヤさんなら
と連絡をくれるお客様も多いそ
うです。

常連客が多い中、初めて来店
する方には何がおすすめるか聞い
てみました。「定番ですが、一
番人気の五目焼そばと中華はん
が味わえる『中華のハーフ&ハ
ーフセット』がおすすめるです。
常連の方でも頼まれる方が多い
です。今までは中華のハーフセ
ットのみでしたが、洋食の人気
メニューをセットにした新メニ
ュー『洋ハーフ&ハーフセッ
ト』もぜひ食べていただきたい
です」
当初は、和食を生かしたヘル
シーなメニューも考案していた



洋ハーフ & ハーフセット 980円

公也さん。しかし、お店に来る
人のほとんどは定番の中華料理
目当てであることから、変わら
ぬ味を守ることが自分の役目だ
と語ります。「変わらないこと
は実は難しいことですが、この
味を求めてくる人のためにも今
ある味は変えません」
最後に今後の目標についてお
聞きしました。「お店に来てく
れる方の中には年配の方も多い
ので、和食料理人としての経験
を生かして和・洋・中を取り入
れたオードブルや創作料理にも
力を入れていきたいです。それ
でも長年愛されてきたメニュー
の味は変えずに、祖父や母が残
してくれたこのままのお店を守
り続けていきたい」
いつまでも変わらぬおいしさ
と家族の愛がありました。
お忙しいところ取材にご協力
いただきました大変ありがとうご
ざいました。

(振興委員…藤横 茂)

職場の人間関係、不眠、気分の落ちこみ等で悩んでいる…

1人で悩まずにご相談ください。

●臨床心理士こころの相談会

日 時：6月3日(金) 午後1時～3時
7月11日(月) 午後1時～3時

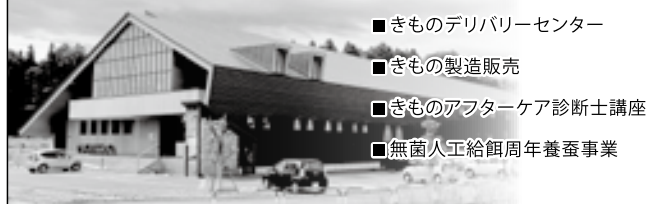
会 場：十日町保健センター (十日町市役所となり)

問合せ：健康づくり推進課 成人保健係

(☎025-757-9764)

予約制
(7日前までに)
無料

きもの幸せを考える
株式会社 **きものブレイン**



- きもの総合加工
- きものデリバリーセンター
- きもの製造販売
- きものアフターケア診断士講座
- 無菌人工給餌周年養蚕事業

十日町市高田町六丁目510-1 TEL.025-752-7700 (代)



「運動に関する最近の研究から」

医療法人社団 富田医院
院長 富田 浩氏

One Point advice

十日町地域産業保健センターからの健康ワンポイントアドバイス

健康寿命を維持するためには食事・睡眠・運動の管理は欠かせないと考えられています。コロナ禍が続く中、以前のように運動ができていない方も多いと思います。運動不足は、耐糖能異常、脂質異常、高血圧、肥満などの生活習慣病の発症リスクを増大させ、心筋梗塞や脳卒中などの命の危険のある疾患にもかかりやすくなり、死亡リスクをも増大させます。運動に関する最近の研究を紹介します。

Q1: 運動は本当に体にいいの？

実際に「運動で寿命が延びる」ことは医学的にも確認されています。台湾の国家衛生研究院が41万6,175人を平均8年間追跡した調査(※1)によると、「毎日15分、中程度の運動(ウォーキングなど)をする人」の

死亡率は「まったく運動しない人」より14%低く、平均寿命が約3年長く、さらに1日90分までは、1日の運動時間が15分増えるごとに死亡率が4%ずつ下がっていくことが報告されています。

Q2: どんな運動が体にいいの？

コペンハーゲンで行われた調査(※2)では、対象者8,577人を25年にわたって追跡調査をした結果、運動をしない人と比較すると、主に行う運動では、テニス(9・7年)、バドミントン(6・2年)、サッカー(4・7年)、サイクリング(3・7年)、水泳(3・4年)、ジョギング(3・2年)、柔軟体操(3・1年)、スポーツジムでの運動(1・5年)の寿命の延伸が見られたそうです。

Q3: 運動はなるべく体をい

いわけではありません。それどころか、運動のやりすぎは健康を損ねることさえあるようです。イギリスとスコットランドの約110万人の女性について行われた日々の運動量と健康状況に関する9年間の調査(※3)では、4万9,113人が心臓病を、1万7,822人が脳血管疾患を発症しました。これらの病気と運動量の関係を調べたところ、あるレベルまでは運動量が多くなるほど発症のリスクが低くなっていました。ウォーキングやサイクリングなどの運動を「毎日欠かさず行う」人は、逆に心臓病や脳血管疾患のリスクが高くなっていました。

プロスポーツの世界では相撲や競輪、ボクシング、レスリングなどが短命と言われています。トレーニングの段階を含めて激しいスポーツであるが故に、心臓や脳などへの負担が大きいかうしょう。みなさんはどんな運動がお好きでしょうか？ がんばり過ぎも禁物です。何事も程よく楽しく健康寿命を延ばすことにつながると思われます。(富田)

(※1) Lancet. 2011 Oct 1;378(9798):1244-53
(※2) Jmayocp. 2018 Dec 1;93(12):1775-85
(※3) Circulation. 2015 Feb 24;131(8):721-9

ケガの予防について

運動習慣のない方は、筋力や関節の柔軟性が低下している場合があるため、ケガが起こりやすいといわれています。それに加えて、中高年の方は内臓疾患や関節の疾患などが隠れている可能性も高くなります。そのため、急な運動で関節の疾患が悪化したり、心疾患や脳血管疾患を発症する危険性もあります。

十日町検診センターの健康コラム

治療中の疾患がある方は、運動を始める際は必ず主治医に相談しましょう。また、運動前は準備体操で関節の曲げ伸ばしをしっかりとこない、運動後は整理体操としてストレッチで筋肉をゆつくりと伸ばしましょう。

一般社団法人
新潟県労働衛生医学協会
保健師 源氏 富貴子

50人未満の事業場の皆さん！ 登録産業医・保健師が無料で対応します



- ① 検診結果についての医師からの意見聴取
- ② 健康相談・メンタル相談
- ③ 長時間労働者・高ストレス者に対する面接指導
- ④ 個別訪問による産業保健指導

お問合せ
お申込み

十日町地域産業保健センター TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

皆さまの健康増進のおてつだいをします。

特定健診
特定保健
指導

がん検診

事業所
健診

人間ドック

一般社団法人 新潟県労働衛生医学協会

十日町検診センター



〒948-0057 十日町市春日町2丁目113番地
TEL (025) 752-6196 FAX (025) 757-4447
http://www.niwell.or.jp



アクサ生命

みんなと 会社の未来を 健康に。

健康経営アクサ式

人生100年時代だからこそ、アクサの健康経営を。
心と身体の健康だけでなく、夢や生きがい、
働きがいといった「社会的健康」までサポート。
社員一人ひとりが活き活きと元気になることで、会社がひとつになり、
生産性も向上する。そんな好循環を生みだしていきます。

Know You Can

そう、あなたなら、できる。

AXA-A2-2109-0345/9F7 「健康経営」は、特定非営利活動法人健康経営研究会の登録商標です。

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ（弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など）を共済制度／福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社 新潟支社 柏崎営業所

〒945-0051 新潟県柏崎市東本町1-2-16 モーリエビル2 5F TEL 0257-21-0644

●人 口

(単位：人)

月	区分	男	女	計	世帯数
3月		24,338	25,412	49,750	19,620
前年同月		24,824	25,899	50,723	19,709
比 (%)		98.0	98.1	98.1	99.5



●ほくほく線十日町駅乗降者数

(単位：人)

区 分	乗車人員	降車人員
3月	11,289	12,107
前年同月	12,263	13,073
増 減	▲ 974	▲ 966

●建築確認申請状況

(単位：㎡)

総 数	工 事 種 別			
	新 築		増・改・移築	
3月	件数	延面積	件数	延面積
	11	1,581.01	9	1,247.36
前年同月	8	1,862.01	8	1,862.01
比 (%)	137.5	84.9	112.5	67.0

●ハローワーク求人数

(単位：人)

	新 規 求 人 数			月 間 有 効 求 人 数			月 間 有 効 求 人 倍 率	
	合 計	常 用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合 計	常 用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全 数	常 用 (パート含む)
3月	541	519	22	1,205	1,173	32	1.23	1.33
前年同月	472	458	14	991	944	47	0.94	1.02
増減比 (%)	14.6	13.3	57.1	21.6	24.3	▲ 31.9	0.29p	0.31p

- 会議所事業活動報告 4月
- 5日・日本政策金融公庫 相談会
 - 第1回会頭候補者選考委員会
 - 6日・第46回十日町きものまつり
 - 第2回企画委員会
 - 十日町市プレミアム商品券会
 - 計監査
 - 8日・税務派遣指導
 - 11日・きものフェスタ2022審査
 - 青年部 令和3年度会計監査
 - 12日・新潟県信用保証協会 相談会
 - 13日・ビジネススマナー・電話応対基礎講座
 - 14日・労働保険業務支援ソフト新任者研修会
 - 第1回正副会頭会議
 - 第1回常務委員会
 - 青年部 4月役員会
 - 18日・新事業チャレンジ補助金事業説明会(オンライン)
 - 十日町きものGOTTAKU幹事会
 - 検定WEB連絡システム操作説明会(オンライン)
 - JR東日本信濃川地域共創事務所との意見交換会
 - 19日・新入社員実務基礎セミナー
 - 第46回十日町きものまつり実行委員会
 - きもの部会常任委員会
 - 20日・十日町地区雇用協議会会計監査
 - 新任共済担当者事務研修会(傷害共済・所得補償共済・火災共済・自動車共済オンライン)

火災共済

口座振替でご利用しやすくなります。



所得補償共済

1口月額500円の掛金で、病気やケガで働けなくなったときの所得を補償します。

自動車共済

(補償先：関東自動車共済協同組合)

安心をささえる
3つの補償

- ①賠償に関する補償
- ②ご自身の補償
- ③お車の補償



お申し込みは 十日町商工会議所 へ
新潟県火災共済協同組合

- 20日・21日
- 日商合同委員会・常議員会(オンライン)
- 22日・(一社)新潟県商工会議所連合会連合委員会
- 検定事業説明会(オンライン)
- 24日・上越魚沼地域振興快速道路国道253号十日町道路中心杭打ち式
- 25日・十日町織物産地特別招待会参加事業所説明会
- 第120回JR東日本信濃川地域共創事務所報告会
- 青年部 執行部会
- 26日・中小企業デジタル化支援のためのキックオフセミナー(オンライン)
- 共済キャンペーン進発式
- 29日・大地の芸術祭2022開会式・オープニングツアー

本醸造

天神酒造

魚沼酒造株式会社
十日町市中条八幡
☎752-3017

5月担当例会 ～会員事業所のデジ タル活用現状・課 題について学ぶ～

十日町商工会議所青年部（多田会長／（特非）地域おこしでは、商工会議所2階多目的ホールにて5月例会を開催しました。通常例会終了後、地域課題検討委員会（井口淳委員長／（株）エフエムとおかまち）の担当により現地とオンラインでのハイブリッド形式をとりながら「会員事業所のデジタル活用現状・課題について学ぶ」をテーマに当所の「オンライン化・デジタル技術活用ワーキング・フォーキングリーダーであり、平成22年度会長である中川一郎先輩（株）オスボック」を講師に呼び、講師例会を行いました。中川先輩からは青年部に望むこととして「1. 課題に気づくこと 2. DXを知る 3. 変革意識をもつ」の3点を挙げられました。これからの十日町を担う青年経済人としてどう行動するべきか考える良い機会となりましたので例会で学んだことを青年部活動にも役立てていきたいと思ひます。

オンライン化・デジタル技術活用ワーキングチームコーナー

ローカル5G※1 ラボ「JM-DAWN」へ視察に行ってきました！

上越妙高駅周辺エリアにあるローカル5Gラボ「JM-DAWN」にワーキングチームと十日町市役所担当課の皆様と視察に伺いました。この施設は、地元企業・団体等が中心となり自治体や大学・金融機関等と連携したプロジェクトで運営しているもので、超高速ネットワークを体験できる「屋内外型ローカル5Gラボ」です。「JM」は「上越妙高」、「DAWN」は「夜明け」という意味が込められています。

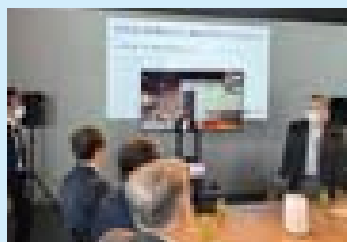
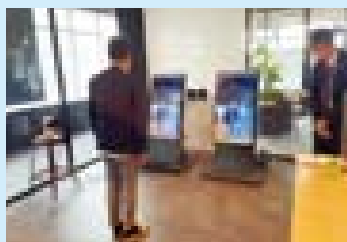
施設内はスタジオエリア、コワーキングゾーン、サテライトオフィスゾーンなどといった実際にローカル5Gを体験できるスペースがあり、臨場感のある「4K対応高精細遠隔会議システム」等が整備されています。

【体験できるシステム】

- A I 顔認証システム（瞬時に人物の顔をA I が認識し、年齢や表情を分析可能）
- ドローン映像伝達システム（より精細な画像をドローンで中継可能）
- 4 K 対応高精細遠隔会議システム（遅延のない精細で臨場感のある映像通信）

これらのシステムを実際にデモンストレーションいただき、体験させていただきました。最新の技術を利用できる地域としてPRすることで、若者の地元企業への就職や、IT 関連の創業を促進することが目標とのことでした。

実際に最新のデジタル技術を活用したシステムを体験でき、会員事業所のDX促進や地域のIT 化等を考える上で貴重な体験となりました。



※1 ローカル5G

携帯電話事業者による全国向け5Gサービスとは別に地域の企業や自治体がスポット的に構築する5Gネットワークのこと。

おいしい「笑顔」が
大好きです！

私たち自慢の地酒、
コンセイエ厳選のワイン、
鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。
おいしいお酒に出会うたび
お客様の笑顔が浮かびます。



みや こう
(有)宮幸酒店 0120-39-2558
TEL 025-752-2558
十日町市昭和町1丁目 営業時間 9:00～19:00

コロナ
ピンチ
を凌ぐ

思い切って止める、
止めよう！

CFP® 認定者 池田 隆
中小企業診断士

(有)サクセスプラン
TEL 025-757-2058
E-mail success@cocoa.ocn.ne.jp

お気軽に
お問い合わせ
ください！